



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 555 424
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: GRIEG EDGE AS
Forretningsadresse: C. Sundts gate 17
5004 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 06.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kari Teigland Tepstad
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 19.06.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		150 000	
Sum inntekter		150 000	
Kostnader			
Cost of materials		28 258	
Personnel expenses	5	3 551 417	
Other operating expenses	5	4 186 370	
Sum kostnader		7 766 045	
Driftsresultat		-7 616 045	
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		76	
Sum finansinntekter		76	
Interest expenses		142 645	
Sum finanskostnader		142 645	
Netto finans		-142 569	
Ordinært resultat før skattekostnad		-7 901 183	0
Taxes			
Ordinært resultat etter skattekostnad		-7 758 614	0
Årsresultat	3	-7 758 614	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-7 758 614	
Totalresultat		-7 758 614	
Overføringer og disponeringer			
Transferred to (from) other equity		-7 758 614	
Sum overføringer og disponeringer		-7 758 614	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short term receivables		852 435	
Sum fordringer		852 435	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	7	2 617 762	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 617 762	
Sum omløpsmidler		3 470 197	0
SUM EIENDELER		3 470 197	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share-capital	1	30 000	
Sum innskutt egenkapital		30 000	
Opptjent egenkapital			
Other equity		-7 758 614	
Sum opptjent egenkapital		-7 758 614	
Sum egenkapital	3	-7 728 614	0
Sum langsiktig gjeld		0	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		272 543	
Liabilities to group-companies	6	10 142 403	
Annen kortsiktig gjeld		783 865	
Sum kortsiktig gjeld		11 198 811	
Sum gjeld		11 198 811	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 470 197	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 891009

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 555 424
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: GRIEG EDGE AS
Forretningsadresse: C. Sundts gate 17
5004 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 06.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kari Teigland Tepstad
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.11.2021



Organisasjonsnr: 924 555 424
GRIEG EDGE AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		150 000	
Sum inntekter		150 000	
Kostnader			
Cost of materials		28 258	
Personnel expenses	5	3 551 417	
Other operating expenses	5	4 186 370	
Sum kostnader		7 766 045	
Driftsresultat		-7 616 045	
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		76	
Sum finansinntekter		76	
Interest expenses		142 645	
Sum finanskostnader		142 645	
Netto finans		-142 569	
Ordinært resultat før skattekostnad		-7 901 183	0
Taxes			
Ordinært resultat etter skattekostnad		-7 758 614	0
Årsresultat	3	-7 758 614	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-7 758 614	
Totalresultat		-7 758 614	
Overføringer og disponeringer			
Transferred to (from) other equity		-7 758 614	
Sum overføringer og disponeringer		-7 758 614	



Organisasjonsnr: 924 555 424
GRIEG EDGE AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short term receivables		852 435	
Sum fordringer		852 435	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	7	2 617 762	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 617 762	
Sum omløpsmidler		3 470 197	0
SUM EIENDELER		3 470 197	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share-capital	1	30 000	
Sum innskutt egenkapital		30 000	
Opptjent egenkapital			
Other equity		-7 758 614	
Sum opptjent egenkapital		-7 758 614	
Sum egenkapital	3	-7 728 614	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld			
Liabilities to group-companies	6	10 142 403	
Annen kortsiktig gjeld		783 865	
Sum kortsiktig gjeld		11 198 811	
Sum gjeld		11 198 811	0



SUM EGENKAPITAL OG GJELD

3 470 197

0



Organisasjonsnr: 924 555 424
GRIEG EDGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
5

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
2.00



Annual Report 2020
Grieg Edge AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts



Org.no.: 924 555 424



REVENUE STATEMENT

GRIEG EDGE AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2020
Revenue		150 000
Total operating income		150 000
Cost of materials		28 258
Personnel expenses	5	3 551 418
Other operating expenses	5	4 186 371
Total operating expenses		7 766 046
Operating profit		-7 616 046
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES		
Other interest income		76
Other interest expenses	6	142 645
Net financial items		-142 569
Operating result before tax		-7 758 615
Ordinary result after tax		-7 758 615
EXTRAORDINARY INCOME AND EXPENSES		
Annual net profit	3	-7 758 615
BROUGHT FORWARD		
Allocated to other equity		-7 758 615
Net brought forward		-7 758 615



BALANCE SHEET

GRIEG EDGE AS

ASSETS	Note	2020	2019
FIXED ASSETS			
INTANGIBLE ASSETS			
TANGIBLE ASSETS			
FINANCIAL FIXED ASSETS			
CURRENT ASSETS			
DEBTORS			
Other short-term receivables		852 435	0
Total receivables		852 435	0
INVESTMENTS			
Cash and bank deposits	7	2 617 762	0
Total current assets		3 470 197	0
Total assets		3 470 197	0

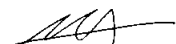



BALANCE SHEET

GRIEG EDGE AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2020	2019
EQUITY			
PAID-UP EQUITY			
Share capital	1	30 000	0
Total paid-up equity		30 000	0
RETAINED EARNINGS			
Other equity	4	-7 758 615	0
Total retained earnings		-7 758 615	0
Total equity	3	-7 728 615	0
LIABILITIES			
PROVISIONS FOR LIABILITIES			
OTHER LONG-TERM LIABILITIES			
Long-term liabilities to group companies	6	10 142 403	0
Total of other long term liabilities		10 142 403	0
CURRENT DEBT			
Trade creditors		272 543	0
Public duties payable		460 374	0
Other current debt		323 493	0
Total current debt		1 056 410	0
Total liabilities		11 198 813	0
Total equity and liabilities		3 470 197	0

The board of Grieg Edge AS


Matthew Robert Cagienard Duke
chairman of the board


Annicken Gann Kildahl
member of the board



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.

Note 1 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN GRIEG EDGE AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	10 000	3,0	30 000
Total	10 000		30 000

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Grieg Shipholding AS	10 000	100,0	100,0

Note 2 Tax

This year's tax expense	2020	2019
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
Tax expense on ordinary profit/loss	0	0
Taxable income:		
Ordinary result before tax	-7 758 615	0
Permanent differences	2 742	0
Taxable income	-7 755 873	0



Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
Total payable tax in the balance	0	0

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2020	2019	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-7 755 873	0	7 755 873
Not included in the deferred tax calculation	7 755 873	0	-7 755 873
Deferred tax assets (22 %)	0	0	0
Deferred tax not included in the balance sheet.			

Note 3 Equity capital

	Share capital	Other equity	Total
Founded company 06.01.2020	30 000	0	30 000
Loss of the year		-7 758 615	-7 758 615
Pr 31.12.2020	30 000	-7 758 615	-7 728 615

Note 4 Going concern

[Grieg Edge AS] has a negative equity capital as at 31.12.2020. The loss is financed by the shareholder company who will provide liquidity and financing in 2021. Continued operation of Grieg Edge AS is thus considered not to involve a risk of loss for creditors. The basis of the board's conclusion as to status as a going concern is the foundations on which the company's operations are based.

Note 5 Salary costs and benefits, remuneration to the chief executive, board and auditor

SALARY COSTS

	2020	2019
Salaries	2 865 730	0
Employment tax	418 078	0
Pension costs	262 395	0
Other benefits	5 215	0
Total	3 551 418	0

In 2020 the company employed 2 man-years.



PENSION LIABILITIES

The company is liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act. The company's pension schemes satisfy the requirements of this Act.

REMUNERATION TO LEADING PERSONNEL

	Chief Executive	Board
Salaries	1 373 086	0
Other remuneration	3 306	0
Total	1 376 392	0

AUDITOR

Audit fees expensed for 2020 amount to NOK 10 000 ex. vat.
In addition there is a fee for other services of NOK 0 ex. vat.

Note 6 Long term debt

The parent company has made a loan of NOK 10 142 403 to Grieg Edge AS. The loan is interest calculated.

Note 7 Bank deposits

Funds standing on the tax deduction account (restricted funds) are NOK 323 919.



Til generalforsamlingen i Grieg Edge AS

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Grieg Edge AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

PricewaterhouseCoopers AS, Sandviksbodene 2A, Postboks 3984 - Sandviken, NO-5835 Bergen
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Uavhengig revisors beretning - Grieg Edge AS



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bergen, 18. mars 2021
PricewaterhouseCoopers AS

Jon Haugervåg
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning Grieg Edge AS

Signers:

Name	Method	Date
Haugervåg, Jon	BANKID_MOBILE	2021-04-08 23:23

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Vår dato 11.03.2021	Din/Deres dato 24.02.2021	Saksbehandler Joakim Engebretsen
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse	Telefon 92251412
Org.nr 974761076	Vår referanse 2021/5260823	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

GRIEG MARITIME GROUP AS
C. Sundts gate 17
5004 BERGEN

Dispensasjon fra kravet om å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk

Vi viser til deres søknad om dispensasjon fra kravet om å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk på vegne av selskapene Grieg Maritime Group AS (org.nr. 826 009 292), Grieg Star Bulk Pool AS (org.nr. 925 757 179) og Grieg Edge AS (org.nr. 924 555 424).

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering selskapet dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at engelsk språk benyttes i stedet ved utarbeidelsen, og at øvrige opplysninger som vedtaket baserer seg på, heller ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Fra søknaden siteres:

"Vedlagt følger kopi av tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for vårt konsern Grieg Star Group AS (endret navn til Grieg Shipholding AS), datert 15.08.2012.

Et nytt selskap er nå registrert, Grieg Maritime Group As, org nr 826 009 292, som blir det nye morselskapet i vårt konsern.

Videre er det i 2020 opprettet selskapet Grieg Star Bulk Pool AS, org. nr 925 757 179, og selskapet Grieg Edge AS, org nr 924 555 424 som datterselskaper i konsernet.

Vi søker herved om å få utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for selskapene Grieg Maritime Group AS, Grieg Star Bulk Pool AS og Grieg Edge AS, og som da tilsvarende for resten av vårt konsern."

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”*



I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *“informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte, kunder og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Som nevnt ovenfor er det særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I dette tilfellet er det det tale om en utvidelse av tidligere gitt dispensasjon for en del av selskapene i konsernet. Denne dispensasjonen er begrunnet i at eierkretsen er begrenset, og at selskapene driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk. Skattekontoret finner at disse forholdene samlet tilsier at dispensasjon fra kravet om å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk kan gis for de tre selskapene nevnt innledningsvis.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Roar Thorbjørnsen
underdirektør
Innsats, storbedrift
Skatteetaten

Joakim Engebretsen

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.

Side 2 / 2



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 02.07.2012	Vår dato 15.08.2012
Telefon 22078139	Deres referanse Atle Nordby	Vår referanse 2012/490448

GRIEG SHIPPING GROUP AS
Postboks 781
5807 BERGEN

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Det vises til deres brev av 3. juli 2012 samt telefonsamtale i sakens anledning. Det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper;

Grieg Star Group AS	org. nr. 991 258 965
Grieg Star Shipping AS	org. nr. 920 958 524
Grieg Star Bulk AS	org. nr. 997 580 087
Grieg Star AS	org. nr. 932 350 467
Grieg Green AS	org. nr. 995 509 601
Grieg Shipowning AS	org. nr. 982 706 645
Grieg Shipping II AS	org. nr. 822 195 482
Grieg International II AS	org. nr. 882 706 672

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd.

Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Bakgrunn

Grieg Star Group AS er morselskap i et underkonsern. Konsernspissen er Grieg Maturitas AS som igjen er eiet av flere aksjeselskaper. Grieg Star Group har også flere datterselskaper og avdelinger i utlandet. Grieg Star Group driver sin virksomhet innenfor internasjonal industriell shipping. Gruppen har 25 egne skip, men benytter i tillegg innleid tonnasje slik at det i snitt er cirka 40 skip som er i aktivitet. Det vesentlige av virksomheten foregår i utlandet. Majoriteten av de ansatte er også utenlandske. Shipping er en internasjonal bransje og skipene opererer rundt i hele verden og har internasjonale motparter for de ulike reiser som utføres. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. Det interne arbeidsspråket i selskapene er også engelsk og all intern rapportering skjer på dette språket. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal ”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse Se www.skatteetaten.no Org. nr: 996250318	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
For elektronisk henvendelse se www.skatteetaten.no		



I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at eierkretsen er begrenset og hovedaksjonærene er aksjeselskaper. Selskapene inngår i et underkonsern. Konsernets arbeidsspråk er engelsk og all kommunikasjon skjer på engelsk. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i anledning saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland